

## آخر تحديث تشغيلي مشترك بين الوكالات - اللاجئين السوريين في العراق

أيار ٢٠١٦

### أهم الأحداث

- وصل ٢,٦٦٥ سورياً الى اقليم كردستان العراق عبر نقطة فيشخابور الحدودية (سمح لاثنين منهم فقط بالدخول كطالبي لجوء)، ليبلغ العدد الكلي للوافدين الجدد منذ شهر كانون الثاني ٢٠١٦ وإلى غاية الآن ١٥,١٠٤ أشخاص. ويشكل هذا زيادة في أعداد القادمين الجدد بنسبة ١٢% مقارنة بالشهر الماضي. لكن هناك انخفاض بنسبة ٥٣% مقارنة بأعداد الوافدين للفترة من كانون الثاني الى أيار ٢٠١٥ والبالغ (٢٨,٤٩٤).
- عاد ما مجموعه ٥١٢ شخصاً الى سوريا من خلال المعبر الحدودي المذكور أعلاه (٤٣٧ طالب لجوء مسجلاً و٧٥ سورياً غير مسجل)، مما يشكل انخفاضاً بنسبة ٣٦% من المجموع الكلي للعائدين مقارنة بالشهر الماضي.
- أوقفت المفوضية وشركاؤها (منظمة الانقاذ الانسانية العراقية والجمعية الطبية العراقية الموحدة) كافة الأنشطة في مخيم العبيدي في القائم، محافظة الانبار، اعتباراً من الأول من أيار. وجاء القرار بعد تدهور الوضع في القائم إلى درجة قد تُعرّض موظفي شركاء المفوضية الى الخطر. وسيتم إعادة النظر في القرار بعد ثلاثة أشهر بناءً على الوضع الأمني.
- قام الفرع الاسباني لمنظمة "مهرجان بلا حدود"، بمساعدة من المفوضية، بجولة لمدة أسبوعين في اقليم كردستان العراق. وقدم المهرجان ٢٣ عرضاً أمام نحو ٧ آلاف مشاهد في مواقع في محافظات دهوك والسليمانية وأربيل، من بينها مخيمات اللاجئين والنازحين والمدارس العامة والمراكز الجماعية ومآوي الأيتام والمعاهد التي توفر التعليم للأطفال ذوي الاعاقات الشديدة.



وقت المشاركة: طالبة مدرسة وهي تقدم المساعدة الى إحدى أعضاء "مهرجان بلا حدود" الاسبانية خلال عرض لهم في محافظة أربيل (المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين/Michael Prendergast)

### فئات الرعاية

247,339 لاجئاً سورياً

### أرقام أساسية

3,197

طفلاً سورياً مسجلين حديثاً توفرت لهم خدمات الرعاية النفسية-الاجتماعية

180%

نسبة الزيادة في أعداد ملفات اللاجئين السوريين التي أعيدَ تفعيلها

257

شخصاً في إنتظار قرارات دول إعادة التوطين بعد تقديم طلباتهم في عام ٢٠١٥

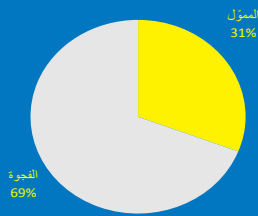
45,000

لاجيء مسجل لا يمتلكون بطاقة إقامة نافذة للإقامة في محافظة أربيل (نسبة ٣٩% من اللاجئين في أربيل).

### التمويل

285,633,934

دولاراً امريكياً  
المبلغ الذي طلبته الوكالات للعمليات



### الأولويات

- مواجهة بيئة الحماية الهشة للأطفال والنساء.
- تعزيز فرص سبل العيش.
- تحسين خيارات المأوى بعيدة المدى.
- دعم قطاع التعليم.

## آخر تحديث للإنجازات

### السياق التشغيلي

كان الوضع الإنساني خلال شهر أيار متأزماً مع إحتدام الصراع في أجزاء عديدة من البلاد. أما القضايا المتعلقة بالميزانية والتي لم تُحل، فلا تزال تؤثر على العلاقات بين الحكومة المركزية وحكومة اقليم كردستان العراق، بينما يؤثر إنخفاض أسعار النفط سلباً على الاقتصاد المحلي. وترافق عدم دفع الرواتب للموظفين الحكوميين لأشهر مع توقف معظم المشاريع العامة والعديد من المشاريع الخاصة لعدم توفر التمويل في الاقليم.

أما الوضع السياسي في باقي البلاد فما يزال هشاً، حيث استمرت دعوة رجل الدين الشيعي المطالبة باستكمال إصلاح الكابينة الوزارية الحالية والتغييرات المقترحة للوزراء والدوائر الرئيسية الى حكومة تكنوقراط، وتبعتها موجات من المظاهرات في أيام الجمعة وبعد الصلاة مما أدى الى رفع مستوى التحوط الأمني الى أعلى درجاته في بغداد.

وما يزال السكان في الفلوجة (محافظة الأنبار) محاصرون بسبب الصراع مع وجود أزمة في الغذاء والدواء والخدمات. وتفيد التقارير الصحفية بأن المسلحين منعوا المدنيين من مغادرة المدينة واستخدموهم كدروع بشرية.

وفي شمال الفلوجة، عقدت الحكومة العراقية اجتماعات مع الامم المتحدة والشركاء في المجال الانساني لبحث خطط الطوارئ بعد تعزيز القوات الأمنية العراقية وقوات البيشمركة الكردية عملياتها انطلاقاً من قضاء مخمور، جنوب أربيل، تجاه مدينة الموصل، وكذلك استعدادها لهجوم الموصل المرتقب، هذا بالإضافة الى تقدم الخطوط الأمامية بعد استعادة عدة قرى من سيطرة المسلحين مما أدى الى نزوح آلاف العراقيين باتجاه ديكاك في مخمور (محافظة أربيل). ومع إرتفاع درجات الحرارة الى ٤٠ درجة مئوية، فإن الوضع مايزال مزمياً بالنسبة للنازحين، وقد طلبت السلطات المحلية دعماً دولياً.

### الإنجازات

#### الحماية

##### لمحة عامة

سوف يشكل فصل الصيف تحدياً أمام موظفي شؤون حماية الطفل في مواقع المخيمات وخارجها، حيث يعمل هؤلاء الموظفون من أجل ضمان إستمرار حضور الأطفال الى الأنشطة الترفيهية والنفسية-الاجتماعية على الرغم من حرارة الجو المرتفعة. وتزداد أهمية المساحات الصديقة للطفل والشباب في فترة تعطيل دوام المدارس لكونها المكان الرئيسي لهذه الفئات التي تمكنها من الاندماج إجتماعياً وحضور الدورات التدريبية أو الإشتراك في الأنشطة. ومع إن القيود المفروضة من قبل السلطات الحدودية السورية عند معبر سيمالكا الحدودي مستمرة، إلا أن المجموع الكلي للسوريين العابرين للحدود الى اقليم كردستان العراق من خلال معبر فيشخابور الحدودي خلال شهر أيار قد إزداد بنسبة ١٢% مقارنة بشهر نيسان الماضي. وهذا يعكس النسبة المرتفعة لإعادة دخول السوريين الى اقليم كردستان العراق عبر هذا المنفذ الحدودي (نسبة ٦٥% من المجموع الكلي).

##### الإنجازات و الأثر

- إزدادت أعداد اللاجئين الذين راجعوا مراكز تسجيل المفوضية، بعد شهرين من بدء حملة المفوضية التنظيمية وحملة منظمة جسر الى (UPP) لزيادة الوعي. وبدا هذا الاتجاه واضحاً في دهوك خلال شهر أيار، حيث كانت هناك زيادة بنسبة ٨٧% في مجموع أنشطة التسجيل في مراكز دوميز وگاويلان، ومن بينها المواليد الجدد والوافدين الجدد والتسجيل في الموقع، بالإضافة الى إعادة تفعيل الحالات المعلقة. ولقد تضاعف بشكل خاص عدد الوافدين الجدد والتسجيل في المواقع خلال شهر أيار مقارنة مع شهر نيسان السابق، بينما تم تسجيل زيادة بنسبة ١٨٠% في أعداد الملفات التي أعيد تفعيلها.
- قدم الشركاء في مجال حماية الطفل خلال شهر أيار الخدمات النفسية-الاجتماعية الى ٣,١٩٧ طفلاً مسجلاً حديثاً، ليلبغ المجموع الكلي منذ بداية هذا العام ٥,٣٨٧ (٢,٨٨٩ فتاة و ٢,٤٩٨ فتى).

- تلقى ١,٢٨٢ طفلاً سجلوا حديثاً (٥٧١ فتاة و ٧١١ فتى) خدمات متخصصة من العاملين في الخطوط الأمامية وتضمنت الحالات الأطفال الذين يعانون من اضطرابات عاطفية والتسرب من المدارس وعمالة الطفل والزواج المبكر والعنف القائم على أساس النوع الاجتماعي والإعاقة. وبهذا يبلغ المجموع الكلي لهم منذ بداية هذا العام ٣,٠١٤ (١,٣٣٢ فتاة و ١,٦٨٢ فتى).
- قدم "مهرجان بلا حدود" بمساعدة من المفوضية ٢٦ عرضاً في مواقع في محافظات دهوك والسليمانية وأربيل، ومن بينها مخيمات اللاجئين والنازحين والمدارس العامة والمراكز الجماعية ومآوي الأيتام والمعاهد التي توفر التعليم للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. ويهدف المهرجان من خلال عروضهم الى تقديم الدعم النفسي-الاجتماعي الى الأطفال.

### الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- لاحظت المفوضية بشعور من القلق عدم إمتلاك نحو ٤٥ ألف لاجئٍ تصاريح نافذة للإقامة في محافظة أربيل، أي ما يشكل نسبة ٣٩% من اللاجئين في المحافظة. ويتطلب تقديم الدعم لضمان تزويد اللاجئين بالوثائق المطلوبة ضمن إطار زمني مناسب.

## التعليم



فريق من الطلاب في استعراض في الملعب الرياضي ضمن مهرجان للفنون والرياضة في مدينة دهوك (المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين/ Chris Niles)

## لمحة عامة

لاتزال القيود المالية على مديريات التربية بسبب الأزمة الاقتصادية تؤثر على قطاع التعليم. ولم يستلم المدرسون العاملون لدى وزارة التربية في إقليم كردستان العراق رواتبهم منذ شهر أيلول الماضي عام ٢٠١٥ مما اضطر العديد منهم الى ترك وظائفهم. ويكون للتعليم غير الرسمي والأنشطة الصديقة للطفل أهمية أكبر عندما تكون المدارس مغلقة خلال أشهر فصل الصيف وتعمل على إشغال الأطفال وحمايتهم من مخاطر عديدة مثل عمالة الأطفال.

## الإنجازات و الأثر

- طالبت وزارة التربية في التاسع من أيار الدعم الكامل لإطلاق ١٢٠ منحة دراسية للتعليم الجامعي الخاصة للاجئين السوريين من مبادرة آينشتاين الأكاديمية الألمانية الخاصة باللاجئين (DAFI). وشكلت الوزارة لجنة فنية مع المفوضية والهيئة الألمانية للتبادل الأكاديمي (DAAD) والمجلس الثقافي البريطاني لوضع خطة للبرنامج المذكور. وسوف تعقد اللجنة اجتماعها الأول في أربيل للاتفاق بشأن معايير التقديم وإجراءاتها وكذلك بالنسبة لإجراءات الإختيار الخاصة بالمنح الدراسية للتعليم الجامعي المقدمة من مبادرة آينشتاين الأكاديمية الألمانية الخاصة باللاجئين (DAFI).
- تقدم اليونيسيف الدعم الى ٤٠١ لاجيء سوري متعاقدين بشكل طوعي في جميع أنحاء اقليم كردستان العراق (٣٧٩ في أربيل والسليمانية و ٢٢ في دهوك). ويتلقى المدرسون الذين ليس لديهم عقود رسمية مع مديرية التربية حوافز مالية تبلغ ٢٥٠ دولاراً أمريكياً لأعضاء الهيئة التدريسية و ١٥٠ دولاراً أمريكياً للكادر التدريسي الساند الذي يشمل الإداريون والمنظفون والحراس. ولقد بدأ هذا نظام الدعم هذا منذ بداية العام الدراسي وسوف يستمر الى السنة الدراسية القادمة من أجل المساعدة في إبقاء المدارس مفتوحة بعد غياب الرواتب الحكومية.
- تم تقديم تمويلات من أجل القيام بتصلحيات طفيفة الى ١٢ مدرسة للاجئين في المخيمات والمجتمع المضيف (حوالي ٣ آلاف دولار أمريكي لكل مدرسة وحسب الاحتياجات). وتقع المدارس المشمولة دوميز ١ ودوميز ٢ ومدينة ووار وكاويلان وديروك في دهوك وتضم ٩,٤١٤ طالباً (٤,٧٦٤ فتاة و ٤,٦٥٠ فتى).
- شارك أطفال من مخيمات اللاجئين والنازحين وكذلك من المجتمع الكردي المضيف في مهرجان واسع للأشطة الفنية والرياضية في مدينة دهوك. وتداول المهرجان مواضيع شملت المواطنة والتعايش الاجتماعي وحضره أفراد من المجتمع المحلي وموظفون من الحكومة والسلطات المحلية.
- توفرت ٢٣ حاوية جاهزة الصنع الى المدارس المخصصة للطلاب اللاجئين في المجتمع المضيف في دهوك لإكتظاظ المدارس بالطلاب وعدم كفاية المساحة المتوفرة لتدريس الأطفال فيها.

## الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- لم يتم دفع رواتب الموظفين الحكوميين والمدرسين بشكل منتظم أو لم تُصزف إطلاقاً منذ شهر أيلول ٢٠١٥. وقد يؤثر غياب الرواتب على حضور المدرسين الى المدارس وينعكس بشكل سلبي على نوعية التعليم المقدم الى الطلاب.
- هناك حاجة فورية في كل المواقع داخل المخيمات وخارجها لإشراك الأطفال في بعض الأنشطة خلال العطلة الصيفية الطويلة من أجل منع الأطفال من الاشتراك في أي شكل من أشكال العمالة. وتتهرب معظم الفتيات في مخيم قوشتابا في محافظة أربيل من الصفوف الدراسية ليعملن في المصانع المحيطة بالمخيم- ولم تحضر سوى ١٥ فتاة من مجموع ٥٠ الى الامتحانات النهائية. وتتطلب الأنشطة التعليمية الصيفية لغرض تقديم المساعدة الى الأطفال وتجنيبهم خطر عمالة الطفل خلال فصل الصيف وضمان التحاقهم بالسنة الدراسية القادمة.



## لمحة عامة

ما يزال اللاجئون يستطيعون الوصول الى منشآت الرعاية الصحية الأولية، على الرغم من تأثير الأزمة المالية الحالية على اقليم كردستان العراق. ولم يتم تسجيل حالات صحية حرجة أو إنتشار لأي مرض. كما إن الخدمات العلاجية تقدم في المخيمات وفقاً للمعايير المحلية والدولية ولكن النقص الحاصل في الأدوية والعاملين في منشآت الرعاية الصحية ما يزال يمثل مصدر قلق.

## الإنجازات و الأثر

- سوف تقوم منظمة أطباء بلا حدود بتسليم الأنشطة الخاصة بالصحة النفسية والأمراض غير السارية في مخيم دوميز ١ في محافظة دهوك الى مديرية صحة دهوك، وستقوم المفوضية ونظراً للأزمة المالية الراهنة في الاقليم بتشغيل هذه الأنشطة.

- أجرت المفوضية وشركاؤها التنفيذيون (منظمة هاريكار في دهوك ومنظمة إعادة إعمار وتطوير كردستان في أربيل) تقييمات لمراكز الرعاية الصحية الأولية في مواقع مختلفة وسوف تقوم المفوضية من خلال هؤلاء الشركاء بتجديد وتوفير معدات طبية الى هذه المنشآت من خلال مشاريع ذات أثر سريع.

### الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- نظراً للأزمة المالية الحالية، يتطلب تقديم الدعم المتواصل الى مديريات الصحة لإستمرار الحصول على الخدمات الصحية. كما إن النقص الحاصل في الأدوية يعتبر مصدر أهتمام رئيسي في المنشآت الصحية العامة.
- ما يزال الحصول على الرعاية الصحية النفسية وخدمات الدعم النفسي-الاجتماعي محدوداً بالنسبة الى اللاجئين خارج المخيمات وهناك حاجة لتوسيعه.
- أثر الاضراب المستمر في محافظة السليمانية لعدم دفع الرواتب منذ شهر شباط ٢٠١٦ على توفير الخدمات الصحية في المنشآت الصحية العامة ولا تعمل فيها سوى مستشفيات الولادة والطوارئ. ومع هذا، ستبدأ بعض مراكز الرعاية الصحية الأولية والمستشفيات بالعمل ولكن بشكل جزئي.

## الأمن الغذائي والتغذية

### لمحة عامة

استلم ٥٢,٤٠٧ لاجئين سوريين مساعدة برنامج الغذاء العالمي خلال شهر أيار. وشملت هذه المعونة تقديم المساعدات العينية إلى ٥,٤٧٥ لاجئاً وإعادة تعبئة بطاقة الكترونية لمجموع بلغ ٤٦,٠٦٦، من بينهم ٢٣,٤٥٢ من الاناث و ٤,٤٥٧ من الفتيات دون سن الخمس سنوات.

### الانجازات و الأثر

- عادت قيمة القسيمة في شهر أيار الى ٢٨ دولاراً امريكياً لأولئك الذين يعانون أقصى درجات انعدام الأمن الغذائي و ١٩ دولاراً امريكياً لمن يفكرون لحدي ما إلى الأمن الغذائي، وذلك بفضل التبرع السخي المقدم من المانيا الى اللاجئين السوريين في المنطقة والبالغ ٦٢٣ مليون دولار امريكي. وكانت قيمة المساعدة قبل ذلك تبلغ ١٩ دولاراً امريكياً للفئة الأولى و ١٠ دولارات امريكياً للفئة الثانية المذكورة أعلاه، مما يعني أن المستفيدين من هذه القسائم قد حصلوا على زيادة بنسبة بلغت ٣٢% و ٩٠%، على التوالي.
- وزعت مساعدات عينية مخصصة في ستة مخيمات للاجئين من مجموع تسعة إستجابة للوافدين الجدد في المخيمات والحاجة لملء الثغرات، بينما يجري تسجيل المستفيدين ضمن نظام (SCOPE).
- نشر تقرير خاص بالرصد لما بعد عملية التوزيع الذي يشمل الفصل الأول من عام ٢٠١٦ خلال شهر أيار. ولقد وجد المسح تأثير النساء المعيلات لأسرهن أكثر من غيرهن بتناقص مستوى الأمن الغذائي. كما إن التنوع الغذائي بقي بشكل عام مرتفعاً مما يدل على إن الأسر اللاجئة تستهلك مختلف المواد الغذائية، على الرغم من انخفاض الاستهلاك الغذائي.
- اتفقت المفوضية واليونيسيف ووزارة الصحة في حكومة اقليم كردستان العراق على اتفاق مشترك في ١٩ أيار لبحث المزيد من استثمار الحكومة والوكالات في التدخلات الوقائية لكي لا تكون هناك أي ثغرة في المعلومات أو الخدمات المتعلقة بتغذية الأطفال. وسوف يُولى اهتمام خاص من أجل تقديم الدعم لرمز العراق المستخدم لتسويق بدائل حليب الأم، حيث يمكن أن يؤدي ضعف تنظيم تسويق البدائل الى توفر منتجات دون المستوى الى الأمهات الجدد ويعرض صحة الأطفال الرضع الى الخطر.

### الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- رصدت اليونيسيف والشركاء العاملون في مجال التغذية نمو ٣,٦٧٩ طفلاً دون سن الخامسة (١,٧٧٨ من الذكور و ١,٩٠١ من الاناث) خلال شهر أيار وحدوداً ٤٨٠ طفلاً، من بينهم، يعانون من نوع واحد من سوء التغذية على الأقل.
- أوقفت المفوضية ومنظمة الانقاذ الانسانية العراقية، الشريك المحلي، نشاطاتها في مخيم العبيدي للاجئين في محافظة الانبار. ولم يتمكن برنامج الغذاء العالمي من الوصول الى المخيم منذ شهر حزيران ٢٠١٤ بسبب الوضع الأمني. وقد واصلت المفوضية وعبر منظمة الانقاذ الانسانية العراقية توزيع

- قطعتين من الخبز والمساعدة النقدية الغذائية التكميلية لجميع اللاجئين الضعفاء في مخيم العبيدي في محافظة الانبار يومياً. ومن المتوقع حالياً، مع غياب منظمة الانتفاذ الانسانية العراقية، استمرار المخبز في المخيم وتحت إشراف مختاري المخيم بتوفير الخبز بشكل يومي الى إدارة المخيم.
- ما تزال مسألة المساعدة الغذائية أحدى القضايا الرئيسية التي تتم مناقشتها في المخيمات وخارجها وقد أثار المستفيدون مشاغلهم تجاه أسعار المواد الغذائية المرتفعة والمعرضة في الأسواق الخاصة ببرنامج الغذاء العالمي مقارنة مع الأسواق المحلية.



تحسين شبكة المياه في مخيم دوميز ١ للاجئين في محافظة دهوك (اليونيسيف)

## الماء و الصرف الصحي

### الانجازات و الأثر

#### التركيز على إستهلاك المياه

تتطلب الدعوة المجتمعية لترشيد استخدام الماء المنزلي في جميع مخيمات اللاجئين. كما إن الماء المهودر بسبب عدم وجود طوافات في الخزانات ما يزال مسألة معلقة لغاية الآن. وتشارك اليونيسيف والمفوضية والجهات العاملة الأخرى في مجال الماء والصرف الصحي والنظافة الشخصية في حملات بهدف تحسين استخدام المياه في المجتمعات في عموم أنحاء كردستان العراق ومناطق وسط العراق وكذلك من أجل تعزيز قدرة الوزارة في قضايا إدارة موارد المياه. وسوف تبدأ هذه الحملة داخل المخيمات وخارجها في جميع أنحاء العراق.

ومع بدء إرتفاع درجات الحرارة، التي غالباً ما تزيد على ٤٥ درجة مئوية، وتوقع انخفاض إمداد الطاقة الكهربائية فإن الطلب للمياه سوف يزداد أيضاً. وسوف تساعد حملة ترشيد استهلاك المياه على:

- انخفاض حالات الأمراض ذات العلاقة بالمياه لاضطرار الناس للمحافظة على النظافة الشخصية. ولقد تأكدت في السنة الماضية عدد من حالات مرض الكوليرا في اقليم كردستان العراق ويكون السكان الذين يقيمون في المخيمات المزدحمة وخارجها عرضة للمخاطر نظراً لعيشهم في مثل هذه الظروف.
- منع اللاجئين من شراء المياه لتلبية طلباتهم منه، وكان هذا الأمر يؤدي الى تقليل المبالغ المنفقة لشراء الغذاء والحصول على الرعاية الصحية والتعليم.
- نقص المياه بعد وصول درجات الحرارة الى ٤٥ درجة مئوية واحتياج الناس الى زيادة الشرب والاستخدام الشخصي والتبريد (مبردات الهواء).

■ عدم حصول توتر بين اللاجئين والمجتمعات المضيفة نتيجة لانخفاض إمداد المياه.

- إنتهت جميع الأعمال المتعلقة بالماء والصرف الصحي لمجموع ١,٠٩٠ وحدة مأوى جديدة في مخيمات اللاجئين بتمويل من المفوضية واليونيسيف ومنظمة رياح السلام اليابانية، (٣٠٨) في داره شكران و(٤٩٧) في قوشتابا و(٢٨٥) في كوركوسك. وتشمل الأعمال إنشاء دورات مياه وأماكن للاستحمام منفردة وربط المياه للمنازل. بالإضافة الى إكمال ١,٠٩٠ وحدة مأوى جديدة، حيث ستمكن نسبة ٨٦% من الأسر اللاجئة في المخيمات (في عموم اقليم كردستان العراق) من الحصول على مرافق للمياه والصرف الصحي والنظافة الشخصية. وسوف يجري انتقال الأسر اللاجئة الى وحدات المأوى الجديدة في شهر حزيران ٢٠١٦.
- جرى حفر بئر مخصص في مخيم كاوه للاجئين (لغير السوريين) للمساعدة في زيادة إمداد الماء الى مخيم قوشتابا للاجئين. ويتم استخدام البئر الموجود حالياً في مخيم قوشتابا لكلا المخيمين، بينما سيكون مع حفر البئر الجديدة واحداً لكل منهم ويتم تحسين إمداد المياه لكليهما.
- أجري تقييم فني لشبكة إمداد المياه في مخيم دوميز ١ في دهوك أوائل عام ٢٠١٦ من أجل تحديد نقاط الضعف والتحسينات المطلوبة لضمان إمداد كافٍ من المياه لجميع مناطق المخيم. وبدأ العمل في تحسين شبكات المخيم من خلال متعاقدين.
- تحسن إمداد المياه خلال هذا الشهر مقارنة مع شهر نيسان السابق لتحسن الطاقة المزودة من قبل الحكومة. ومع استمرار أعمال الصيانة الروتينية التي تقوم بها مديرية ماء المناطق المحيطة لأربيل مثل التسريبات وتغيير الحنفيات.

#### الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- يتواصل إمداد المياه اليومي من مشروع ماء القائم الى مخيم العبيدي في محافظة الانبار، ولكنه غير معالج نظراً للقيود المفروضة على توفير مادة الكلور.

#### المأوى والمواد غير الغذائية



انتقال اللاجئين الى وحدات المأوى المحسنة في مخيم داره شكران للاجئين، حزيران ٢٠١٦ (المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين/Oleg Zhdanov)

#### لمحة عامة

يعتبر خطر الحرائق الشاغل الرئيسي للاجئين المقيمين في المخيمات. ويزداد استخدام الأجهزة الكهربائية مع ارتفاع درجات الحرارة خلال أشهر فصل الصيف، مثل مبردات الهواء والمراوح لإبقاء وحدات المأوى باردة. ويمكن أن يكون لهذا عواقب مثل تحميل القدرة الكهربائية أكثر من طاقتها وزيادة خطر حدوث الحرائق

في الخيم. وبدأت المفوضية ووكالة التعاون الدولي والتنمية (أكتد) حملة جديدة للسلامة من الحريق الى جميع سكان المخيمات، بالإضافة الى تدريب الوكالة المذكورة وبالتعاون مع مديرية الحريق والبلديات والطوارئ (وكالة الصحة) المتطوعين لمراقبة حوادث الحريق واستخدام الطفايات البسيطة ومعالجة الحروق.

### الانجازات و الأثر

- تم الانتهاء من كافة أعمال المأوى والبنى التحتية لما مجموعه ١,٠٩٠ وحدة مأوى جديدة بتمويل من المفوضية في مخيمات اللاجئين داراشكران (٣٠٨ قطعة) وقوشتابا (٤٩٧ قطعة) وكاوركوسك (٢٨٥ قطعة). وباستكمال وحدات المأوى الجديدة، سيحصل ٨٦٪ من أسر اللاجئين داخل المخيمات (في أرجاء اقليم كردستان) على وحدات مأوى محسنة تشتمل على مطبخ منفرد ولوحة أرضية للخيمة ومرافق مياه وصرف صحي منزلية. ووسيتم نقل أسر اللاجئين إلى وحدات المأوى الجديدة في حزيران ٢٠١٦.
- أجرت المفوضية بالشراكة مع منظمة قنديل تقييمات ومراجعة لأكثر من ٣٠٠ لاجئ ممن في حاجة للنقد لدفع الإيجار. وتمت الموافقة على نحو ١٧٠ أسرة لاجئة لاستلام مبلغ ٢٠٠ دولار كمساعدة نقدية (٢٠٠ دولار امريكي لكل أسرة ولشهرين). وتخطط المفوضية الى استهداف ٥٠٠ أسرة ضعيفة للغاية خلال العام ممن يكون عرضة لخطر الإخلاء من أماكن سكنهم الحالية.

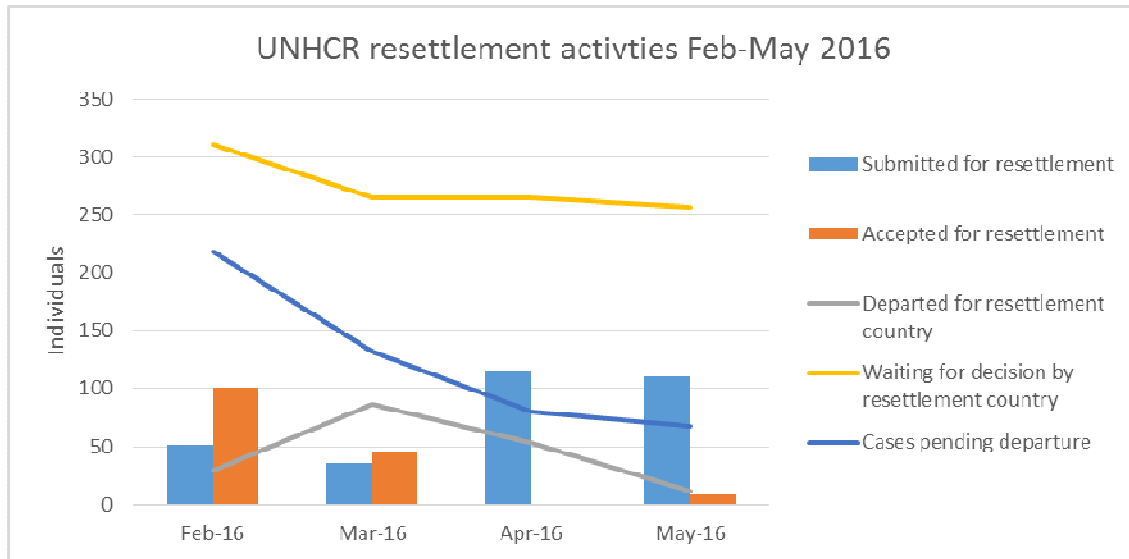
### الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- هناك حاجة لأرض إضافية في مخيم كوركوسك لغرض تحسين المأوى وإسكان الأسر اللاجئة التي تقيم في وحدات المأوى المؤقتة.

### الحلول الدائمة

مع زيادة أنشطة إعادة التوطين في المنطقة ومع تعهد المزيد من دول إعادة التوطين لتوفير مساحات إعادة للتوطين، فإن على المفوضية زيادة قدرتها لمعالجة الحالات وكذلك تحسين استراتيجية الاتصالات مع الأشخاص من فئات الرعاية من أجل توفير معلومات دقيقة حول البرنامج. ولذلك أهمية خاصة لوجود تقارير عن خطط إعادة التوطين التي تستهدف الأشخاص المعنيين من قبل أطراف ثالثة خارجية غير معروفة في جميع المحافظات الثلاث. وقد عززت المفوضية لمواجهة هذا الوضع رسائلها لمكافحة الغش وأشركت جميع الشركاء في نشر رسالة مفادها أن جميع خدمات المفوضية مجانية.

### الانجازات و الأثر





## الاحتياجات المحددة والفجوات المتبقية

- عززت المفوضية رسائلها لمكافحة الغش وأشركت جميع الشركاء في نشر رسالة مفادها أن جميع خدمات المفوضية مجانية.
- على الرغم من زيادة مقابلات دول إعادة التوطين للاختيار، إلا أنه لم يتم إستلام أي قرار من دول إعادة التوطين خلال شهر نيسان ولم يتم قبول سوى ٨ أشخاص لإعادة التوطين في المملكة المتحدة خلال شهر أيار. وما يزال ٢٥٧ شخصاً قيد الانتظار لقرارت دول إعادة التوطين بعد قبولهم لإعادة التوطين خلال عام ٢٠١٥، بينما تم قبول ٦٨ شخصاً لإعادة التوطين في عام ٢٠١٥ وهم بانتظار المغادرة. وتواصل المفوضية تواصلها مع دول إعادة التوطين من أجل ضمان سرعة قراراتهم.

## قصص من الميدان

### "مهرجون بلا حدود" يرفعون الروح المعنوية للأطفال الفارين من الصراع



أحد المهرجين من "مهرجون بلا حدود" الفرع الاسباني وهو يؤدي عروضه أمام الأطفال في محافظة دهوك (المفوضية السامية للاجئين/ رشيد حسين رشيد)

دهوك، اقليم كردستان العراق، ٢٢ أيار (المفوضية السامية للاجئين) - تعالت موجات الضحك في أرجاء مخيم اللاجئين عند ظهور المهرج بسروره الفضفاض وهو يتلاعب بالكرات من يد إلى أخرى دون إسقاطها ليُبهر الحضور من الطلاب والمدرسين والآباء الذين حضروا لمشاهدة عرض "مهرجون بلا حدود" في المساحة الصديقة للطفل في مخيم دوميير ٢ للاجئين في اقليم كردستان العراق. وتقول آية حاجي، اللاجئة السورية البالغة ٣٦ عاماً من العمر، التي أحضرت ابنتها هناك وإنتهى بها الأمر بالبقاء ومشاهدة العرض أيضاً، بأن تلك كانت المرة الأولى التي تشاهد فيها مهرجين والذين حقا أسعدوا يومهم. أما ابنتها سيبيل ذات الأربعة أعوام فتُضيف بأنهم كانوا مضحكين للغاية.

وأَمْصَى الْمُهْرَجُونَ، بِأَنْوْفِهِمُ الْحَمْرَاءَ الَّتِي تُعْتَبَرُ عَلَامَتِهِمُ الْمُمَيَّزَةَ وَأَحْدِيثَتِهِمُ الضَّخْمَةَ وَأَرْيَائِهِمْ ذَاتَ الْأَلْوَانِ الْمُتَعَدِّدَةِ، أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ أَبْهَجُوا فِيهَا حُشوداً فِي الْمُخِيْمَاتِ وَالْمَنَاطِقِ الْحَضْرِيَّةِ فِي مَحَافِظَةِ دُهوكٍ وَوَضَعُوا النَّسْمَةَ عَلَى وَجُوهِ الْمَيَّاتِ مِنَ الْأَشْخَاصِ الَّذِينَ أُجْبِرُوا عَلَى مُغَادَرَةِ مَنَازِلِهِمْ فِي سُورِيَا أَوْ أَصْبَحُوا نَازِحِينَ دَاخِلَ الْعِرَاقِ. وَكَانَ عَدَدُ مِنَ الْأَطْفَالِ الَّذِينَ حَضَرُوا الْعُرُوضِ قَدْ وُلِدُوا فِي الْمُخِيْمَاتِ الَّتِي تُقَامُ فِيهَا هَذِهِ الْعُرُوضِ. وَقَالَتْ أَنْتُونِيَا هَاكِنَّر، مَوْظَفَةٌ الْمُفَوَّضِيَّةِ الْمَسْؤُولَةِ عَنِ الْخِدْمَاتِ الْمُجْتَمَعِيَّةِ "إِنَّ الْأَثَارَ النَّفْسِيَّةَ لِلنِّزَاحِ تُنْشِئُ قَلْباً كَبِيراً وَتَقُومُ مِثْلُ هَذِهِ الْبِرَامِجِ بِرَفْعِ مَعْنَوِيَّاتِ الصِّغَارِ وَأَوْلِيَاءِ أُمُورِهِمْ وَتَنْقَلِبُهُمْ إِلَى مَكَانٍ أَسْعَدُ خَالاً".

و"مُهْرَجُونَ بِلا حُدُود" هِيَ مُنْظَمَةٌ غَيْرُ حُكُومِيَّةٍ تُسَافِرُ إِلَى الْمَنَاطِقِ الَّتِي تَشْهَدُ صِرَاعَاتٍ لِلتَّرْفِيهِ عَنِ مُجْتَمَعَاتِهَا الَّتِي عَانَتْ مِنَ الْأَرْمَاتِ أَوْ الصَّدَمَاتِ. وَغُرُوضُهَا مَلِيئَةٌ بِالْأَلْعَابِ الْبَهْلَوَانِيَّةِ وَالْمُوسِيقَى وَالرَّقْصِ وَالخُدَعِ السِّحْرِيَّةِ، إِلَى جَانِبِ مَنَحِ الْفُرْصِ لِلْأَطْفَالِ لِلإِنْضِمَامِ إِلَيْهِمْ مِنْ أَجْلِ التَّمَتُّعِ بِهَا. وَيُبَيِّنُ إِبْرَاهِيمُ مُحَمَّدَ عَبْدِ الْقَهَّارِ، مُدِيرَ مَخِيْمِ جَارْمَاوَا لِلنَّازِحِينَ فِي دُهوكِ، أَنَّ هَذِهِ هِيَ الْمَرَّةُ الثَّانِيَّةُ الَّتِي يَأْتِي بِهَا الْمُهْرَجُونَ إِلَى مَخِيْمِهِمْ لِأَدَاءِ غُرُوضِهِمْ الَّتِي تُسَاعِدُ الْأَطْفَالِ وَأَوْلِيَاءَ أُمُورِهِمْ عَلَى نَسْيَانِ خَالِهِمْ الَّذِي يَعِيشُونَهُ وَيَمْنَحُونَهُمُ الضِّحْكَ الْبَسِيطَةَ الَّتِي يَحْتَاجُهَا الْجَمِيعُ فِي الْحَيَاةِ.

وَقَدِمَتْ فِرْقَةُ "مُهْرَجُونَ بِلا حُدُود" بِرَامِجَهَا بِمُسَاعَدَةِ مِنَ الْمُفَوَّضِيَّةِ مِنْ خِلَالِ تَسْعَةِ غُرُوضِ فِي عِدَّةِ مَوَاقِعٍ مِنْ مَحَافِظَةِ دُهوكِ، هِيَ مَخِيْمِ لَلْجَائِئِينَ وَمَخِيْمَانِ لِلنَّازِحِينَ وَمَرْكَزَانِ لِلشَّبَابِ وَمَدْرَسَتَانِ إِبْتِدَائِيَّةٍ وَمَرْكَزٌ لِلتَّعْلِيمِ الْخَاصِّ لِلْأَطْفَالِ ذَوِي الْإِعَاقَةِ. وَلَخِصَّ أَحَدُ الْمَوْدِينِ أَثْنَاءَ الْعَرْضِ الْنِهَائِيِّ لَهُمْ زِيَارَتَهُمْ وَقَالَ: "لَقَدْ أَتَيْنَا مِنْ إسبَانِيَا إِلَى هُنَا لِجَعْلِ الْأَطْفَالِ يَضْحَكُونَ وَكَانَ الْخُصُورُ فِي جَمِيعِ غُرُوضِنَا دَاخِلَ الْمُخِيْمَاتِ وَخَارِجَهَا مُذْهِلِينَ وَأَبْدُوا إِهْتِمَامَهُمْ بِجَمِيعِ عُنَاصِرِ غُرُوضِنَا. إِنْ ضِحْكَتَهُمْ هِيَ مَصْدَرُ طَاقَتِنَا وَهِيَ الَّتِي تَجْعَلُنَا نَمْضِي قُدماً".

بقلم: رشيد حسين رشيد

## المعلومات المالية

تعرب الوكالات عن امتنانها للدعم المالي المقدم من قبل الجهات المانحة التي ساهمت في نشاطاتها بأموال غير محدودة وتخصيصات على نطاق واسع وكذلك بالنسبة لأولئك الذين ساهموا بشكل مباشر في الخطة الإقليمية للاستجابة للاجئين السوريين وتعزيز القدرة على الصمود في عام ٢٠١٥ ولغاية الآن في عام ٢٠١٦.

■ السويد	■ مؤسسة IKEA	■ استراليا
■ سويسرا	■ اليابان	■ كندا
■ مؤسسة القلب الكبير	■ الكويت	■ CERF - الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ
■ المملكة المتحدة	■ هولندا	■ الدنمارك
■ المملكة المتحدة	■ النرويج	■ الاتحاد الأوروبي
■ ايطاليا	■ الجهات المانحة الخاصة الأخرى	■ فنلندا
■ رومانيا	■ اسبانيا	■ فرنسا
		■ المانيا

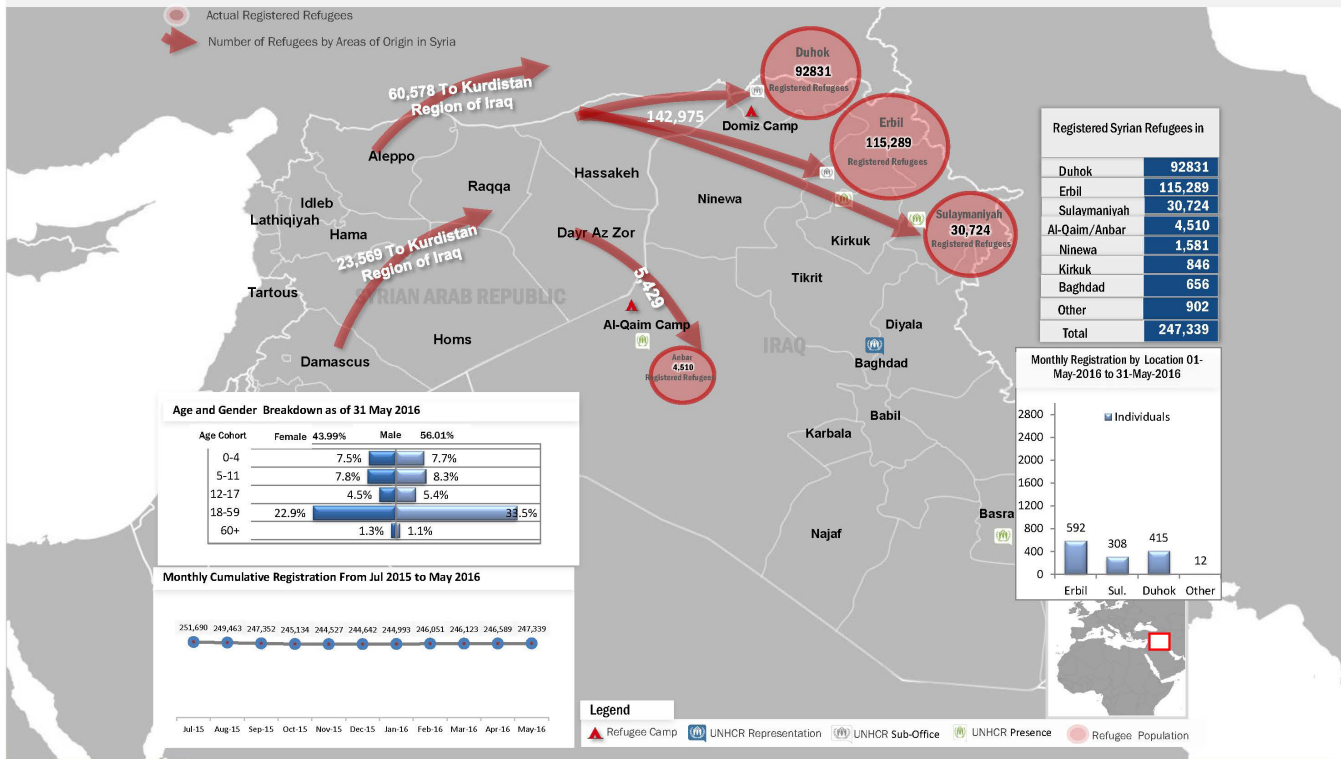
## Syrian Refugees in Iraq

As of 31-May-2016



UNHCR Operation in Iraq

The UN Refugee Agency



Sources UNHCR Registration Database

For more information, consult <http://data.unhcr.org/syrianrefugees>

## للاتصال:

كلوي كوش، العلاقات الخارجية وإعداد التقارير، (coves@unhcr.org) هاتف (+964 (0) 771 994 5599)  
مايكل برينديركاست، مساعد العلاقات الخارجية وإعداد التقارير، (prenderm@unhcr.org) هاتف (+964 (0) 771 842 2190)

## الروابط:

للمزيد من التفاصيل المتعلقة بالخطة الإقليمية للاجئين وتعزيز القدرة على مواجهة الأزمات يمكن زيارة الرابط:

(<http://www.3rpsyriacrisis.org/>)

كما تتوفر الاعلانات عن اجتماعات جميع القطاعات وجدول العمل الخاصة بها ومحاضرها ، بالإضافة الى مواد تقارير إدارة المعلومات لسير العمل في جميع القطاعات مثل لوحات المتابعة وتفاصيل المخيمات جميعاً في البوابة المساهمة بين الوكالات على الرابط :

(<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>)

للمزيد من المعلومات عن عمل مفوضية اللاجئين وشركائنا في العراق، يرجى متابعتنا على تويتر (@unhcriraq) وعلى الفيس بوك (UNHCRinIraq)

UNHCR Registration Trends for Syrian Persons of Concern

31 May 2016



Registration Unit

Total Persons of Concern

Individuals

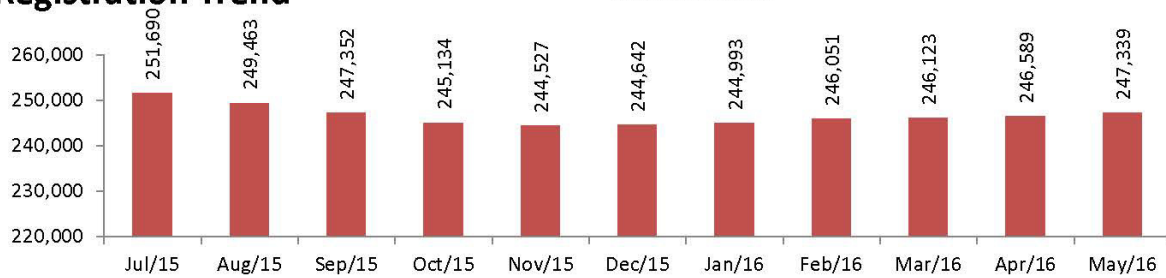
247,339

Households

87,925

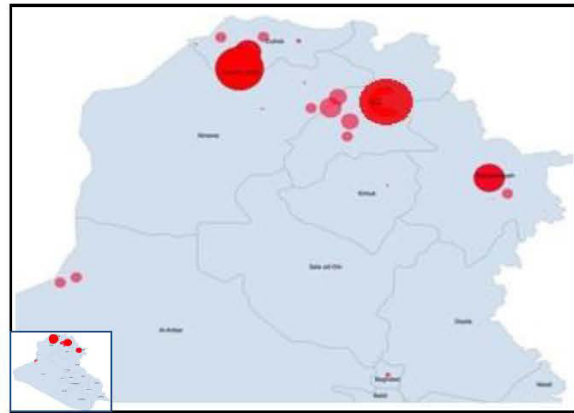
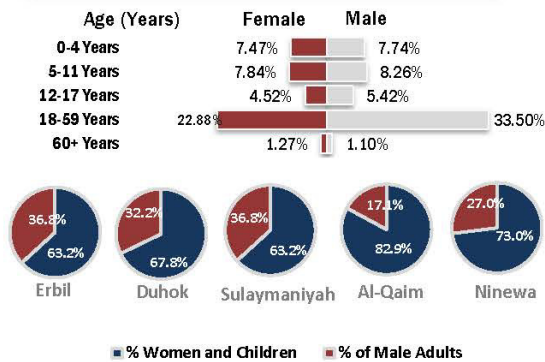
Registration Trend

Total registered Syrians

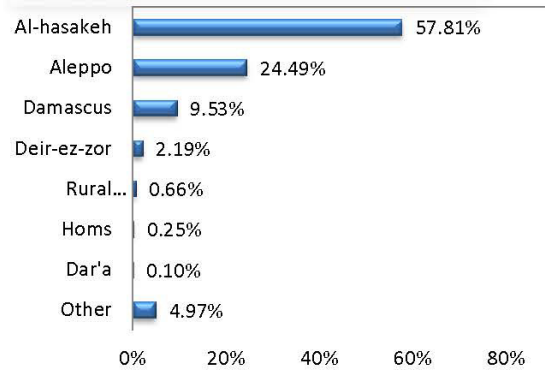


This profile is based on **247,339** proGres registered individuals

Age and Gender Breakdown

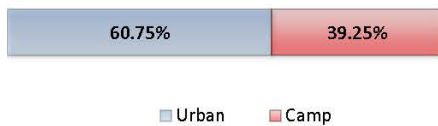


Place of Origin



Governorate	Individuals	Households	% Total
Duhok	92,831	29,260	37.53%
Erbil	115,289	43,879	46.61%
Sulaymaniyah	30,724	11,987	12.42%
Anbar	4,510	1,150	1.82%
Ninewa	1,581	525	0.64%
Kirkuk	846	293	0.34%
Baghdad	656	337	0.27%
Other	902	494	0.36%
<b>Total Iraq</b>	<b>247,339</b>	<b>87,925</b>	<b>100%</b>

Camp and non-camp population comparison



Camps Registered Population			
Camp	Individuals	Households	% Total
Al-Obaidi Camp	1,519	319	1.56%
Akre Settlement	1,262	320	1.30%
Domiz Camp 1	40,426	13,222	41.64%
Domiz Camp 2	7,543	1,768	7.77%
Gawilan Camp	7,526	1,831	7.75%
Basirma Camp	3,527	860	3.63%
Darashakran Camp	10,966	2,564	11.30%
Kawergosk Camp	10,070	2,800	10.37%
Qushtapa Camp	6,715	1,852	6.92%
Arbat Camp	7,519	2,011	7.75%
<b>Total</b>	<b>97,073</b>	<b>27,547</b>	<b>100%</b>

From 16 June 2014, as Al-Obaidi Camp became inaccessible to UN agencies and other humanitarian staff, the camp registered population figure is not updated.